

GENRES AS REPOSITORIES OF CULTURAL MEMORY

EDITED BY

**HENDRIK VAN GORP
AND ULLA MUSARRA-SCHROEDER**

**Volume 5 of the
Proceedings of the
xvth Congress of the
International Comparative Literature Association
*"Literature as Cultural Memory"***

**Leiden
16-22 August 1997**

**Theo D'haen
General Editor**



**Amsterdam - Atlanta, GA
2000**

Table of Contents / Table des matières

H. van Gorp & U. Musarra-Schroder Introduction: Literary Genres and Cultural Memory	i - ix
 <i>Part One: Historical Novel Writing, Poetry and Drama</i>	
O. Steimberg de Kaplan Le roman historique: interprétation et connaissance	7 - 16
H. Hendrix Historiographical anecdotes as depositories and vehicles of cultural memory	17 - 26
Z.I. Siaflekis La mémoire déformatrice. Imitation et transformation dans la parodie de l'épopée homérique: XVII-XVIII siècle	27 - 36
A. Johns Remembering the Future: Eighteenth-Century Women's Utopian Writing	37 - 49
J. Prunnaud Roman gothique et renouveau esthétique au tournant du XVIIIe siècle en Grande-Bretagne et en France	51 - 66
A.R. Durkin Pushkin among the Edwardians: Revision and Renewal of Cultural Memory in James and Conrad	67 - 76
M. Charles Reassessing Novelistic Realism: the Role of Interpretive Frameworks	77 - 90
D.H. Steenberg The Rural Novel as Cultural Memory: Framing (esp. Social) Transition in South Africa.	91 - 101
P.L. Moreau Le roman naturaliste argentin, mémoire d'une fin de siècle et de la recherche faussée d'une identité culturelle	103 - 114
G. Fréris Roman de guerre et mémoire collective	115 - 122
B. Turner Contemporary engagements with the "conte philosophique": Camus, Percy, Handke	123 - 135

S. Kleinert	La construction de la mémoire dans le nouveau roman historique et la métafiction historiographique des littératures romanes	137 - 149
M. Jansen	History as a Peripheral Event? "Marginal" historical novels by three Italian writers: Loy, Pazzi and Tabucchi	151 - 161
J. Novakovic	Le genre romanesque et l'histoire: Marguerite Yourcenar et Ivo Andric	163 - 175
L. Nas	"On with the Story": The Storage of Cultural Memory in John Barth's Later Fiction	177 - 188
V.L. Bahiense	Georges Perec: Continuité et discontinuité de la mémoire culturelle	189 - 196
S. Kiss	Mémoire culturelle et coexistence de traditions: le cas de la poésie lyrique médiévale	197 - 204
M. Martinez	Lyric—Keeper of the Past. On the Poetics of Popular Poetry in T.Percy's "Reliques of Ancient Poetry" and J.G.Herder's "Volkslieder"	205 - 217
D.R. Gamble	Proverbe and Madrigal: the Eighteenth Century of Alfred de Musset	219 - 229
C. Desblaches	Memory and Innovation in the poems of e.e. cummings and W.C. Williams	231 - 245
M.L. Berwanger da Silva	La poésie brésilienne et la langue de l'autre: paysages partagés	247 - 261
J. Sessa	La comédie européenne comme dépositaire de la mémoire culturelle: le motif du charivari	263 - 276
Sung-won Cho	The Arts of Social Integration: English Renaissance Drama and Korean P'ansori	277 - 289
M.J. Brillhante	"L'entremez" au XVIIIe siècle: lieu de mémoire, lieu de tension	291 - 300
A. Camps	Genre and New Culturalism: The Late Literary Modernism in Catalonia	301 - 310

B. Mertz-Baumgartner	Le monologue québécois—miroir d'une société en conflit ou Comment raconter "la petite histoire d'un peuple"	311 - 320
<i>Part Two: Autobiography, journal intime, autobiographical writing, biography, fairy tale, folktale, myth</i>		
J. den Toonder	Le rôle de la mémoire dans l'écriture autobiographique	323 - 332
E. Rosa da Silva	Antimémoires: ni faux, ni vrai, mais vécu	333 - 342
F. Siddell	Mario Rigoni Stern: Memorialism as a Documentation of Culture	343 - 354
J. Lis	Lecture et imitation—le journal personnel et la problématique de la mémoire culturelle	355 - 365
M. de Assunção Morais Monteiro	Le journal de Miguel Torgas—un reflet du monde en fin de siècle	367 - 382
M. Czermińska	Autobiographical writings as Stories about the Double	383 - 395
M. Vautier	Memory, writing and "identity"/"identitaire": "L'écriture migrante" from Quebec and New World autobiographical fiction from English-speaking Canada	397 - 411
N. Inagaki	Naissance du roman "autobiographique" japonais	413 - 419
J. Thiem	Cultural Memory in the Novel of Biographical Quest	421 - 432
T. Drummond	Toward a Theory of Biographical Text	433 - 440
R. Ghesquiere	Looking Back. The Rise of the Autobiographical Novel in Children's Literature	441 - 463
H. van Coller	The Representation of Youth in Recent Afrikaans Literature	465 - 477
M. Blazic	Children's Composition. Slovenian Children and Holocaust Literature	479 - 487

S.L. Beckett	Once upon a Time... Today: Retelling Traditional Fairy Tales for Contemporary Audiences	489 - 503
S. Halperin	From Didactic Folk-Tale to Ingenious Art	505 - 520
J. Szili	Genre as Displacement: 19th Century Forms of National Epic as Deposits of Lyrical Formation of Personal Identity	521 - 530
Seung-Eok Han	La mémoire impérissable de la littérature du Zen et du Tao	531 - 543
E. Flores de Molinello	Myth as a Key to History in two Argentine Electras	545 - 553
H. Carvalhão Buescu	Hommes, machines et maladies. La conscience romanesque de l'homme	555 - 568